



**Fondo
Editorial**
Ministerio
de Cultura

La fiesta popular tradicional del Ecuador

José Pereira Valarezo



Cartografía
de la **Memoria**

Quito-Ecuador
2009



© *Cartografía de la Memoria*

Número 2

La fiesta popular tradicional del Ecuador

Autor: José Pereira Valarezo

Introducción: Ticio Escobar

Primera edición: junio 2009

Investigación realizada con el auspicio
del Instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural
y Cultural del Convenio Andrés Bello, IPANC

Publicación y edición auspiciadas por
el Ministerio de Cultura del Ecuador

ISBN 978-9978-92-717-5

Derecho de autor 030945

Washington Barreno Muñoz

Coordinación del convenio

Patricio Sandoval Simba

Coordinación académica

Juan Pablo Crespo

Edición

María Auxiliadora Balladares

Corrección de estilo

Unidad de audiovisuales, IPANC; archivos particulares

Fotografías

Ediciones La Tierra

Diseño gráfico

Impreso en Ecuador ● Ecuador mamallaktapi kamukchishka

Contenido

| | |
|---|----|
| Presentación | 9 |
| Ramiro Noriega Fernández | |
| Introducción | 11 |
| Ticio Escobar | |
| La fiesta popular tradicional en el Ecuador | |
| Estado de la cuestión | |
| Antecedentes e importancia de la fiesta | 23 |
| ¿Por qué estudiar la fiesta? | 25 |
| Objetivos | 27 |
| El universo festivo y el calendario de celebraciones | |
| Dónde, qué y cuándo | 31 |
| Calendario de eventos festivos del Ecuador | 33 |
| Diversidad del calendario y el universo festivos | 45 |
| <i>Las celebraciones religiosas</i> | 46 |
| • Advocaciones religiosas | 46 |
| • Otras fiestas religiosas | 48 |
| <i>Fiestas profanas: no religiosas</i> | 48 |
| • Carnaval | 51 |
| • Fiestas de pueblos, ciudades, etc. | 51 |
| Descripción de algunas festividades | |
| <i>Enero</i> | 54 |
| <i>Febrero</i> | 56 |
| <i>Marzo</i> | 62 |
| <i>Abril</i> | 63 |
| <i>Mayo</i> | 66 |
| <i>Junio</i> | 66 |
| <i>Julio</i> | 73 |
| <i>Agosto</i> | 75 |
| <i>Septiembre</i> | 77 |
| <i>Octubre</i> | 80 |
| <i>Noviembre</i> | 81 |
| <i>Diciembre</i> | 82 |

| | |
|---|-----|
| La fiesta de la Mama Negra | 85 |
| Patricio Sandoval Simba | |
| <i>Localización geográfica</i> | 86 |
| <i>Motivación relación histórica</i> | 88 |
| <i>Descripción del auto colectivo</i> | 89 |
| <i>Personajes – indumentaria</i> | 90 |
| <i>Literatura oral</i> | 96 |
| <i>Música tradicional</i> | 108 |
| • Sanjuanitos | 109 |
| • Albazo | 110 |
| • Pasacalle | 110 |
| • Pasillo | 111 |
| • Tonada | 111 |
| <i>Arte culinario</i> | 112 |
| <i>Artesanías</i> | 112 |
| <i>Apreciación socio-cultural</i> | 113 |
| <i>Reflexión final</i> | 115 |
| | |
| El estudio de la fiesta: principales tipos de trabajos | |
| <i>Fuentes: orientación e importancia para el estudio de la fiesta</i> | 117 |
| <i>Análisis de los principales tipos de trabajos</i> | |
| • La perspectiva o enfoque folclórico | 118 |
| • Los estudios etnográficos y antropológicos | 119 |
| - ¿Por qué la fiesta religiosa? | 119 |
| • Aportes de los distintos tipos de estudios al conocimiento de la fiesta popular tradicional | |
| - Año por año: las fiestas de San Pedro en Ayora-Cayambe | 121 |
| - La fiesta religiosa campesina (Andes ecuatorianos) | 125 |
| - Compadres y priostes | 129 |
| - La fiesta religiosa indígena en el Ecuador | 134 |
| - Yacu Fiesta: interacciones culturales y prácticas discursivas en el Carnaval de Guaranda | 144 |
| - Ecuador: ¡Viva la Fiesta! | 150 |
| | |
| Recomendaciones | 155 |
| <i>Propuesta metodológica y operativa</i> | 157 |
| | |
| Bibliografía | 163 |



La fiesta de la Mama Negra

Patricio Sandoval Simba

La Fiesta de la Mama Negra es conocida también como fiesta de la Capitanía, de la Virgen de las Mercedes o Santísima Tragedia. Se celebra en Latacunga el 23 y el 24 de septiembre de cada año, pero ha sido “oficializada” por parte de las autoridades que representan a la sociedad nacional y la celebran el 11 de noviembre en honor de la independencia de la ciudad (Guerrero, 1991).

Las dos celebraciones tienen en común sus personajes, aunque varían en su significación cultural, ya que la primera tiene raíces más profundas en el pensamiento popular, mientras que la segunda es una adaptación oficial de la tradición.

La devoción por la Virgen de las Mercedes data de épocas tempranas y ha sido difundida por los mercedarios, doctrineros influyentes en la provincia. Es una manifestación auténtica de cultura popular que mantiene plena vigencia en la actualidad.

Los personajes de esta fiesta tienen características propias de gran colorido y originalidad: la música y la danza, la teatralidad, las loas, las artesanías y las comidas tradicionales hacen de ella una de las festividades más representativas de la cultura ecuatoriana.

Su importancia y singularidad radican en el hecho de que, pese a celebrarse en un espacio urbano plenamente incorporado a la sociedad nacional, la Mama Negra conserva mucho de la cosmovisión y de los valores religiosos e ideológicos de quienes participan de ella: indígenas, campesinos y pobladores suburbanos.

La Mama Negra es una manifestación socio-cultural valorada como la expresión auténtica y espontánea de la identidad local y regional de los cotopaxenses. Contiene elementos de influencia de las culturas indígena, afro y blanco mestiza que le confieren un particular carácter “intercultural” que, a su vez, le ha valido el reconocimiento de Patrimonio Cultural del Ecuador.

Localización geográfica

La provincia de Cotopaxi se ubica, en su mayor parte, dentro del límite natural del callejón interandino, en la Sierra septentrional ecuatoriana. Su nombre proviene del imponente volcán Cotopaxi,¹ conocido por su belleza y por ser el volcán activo más alto del mundo (5 897 msnm).

La provincia cuenta con una variedad de zonas climáticas que varían de los 11 a los 23°C en las zonas más cercanas a la Costa, lo que incide positivamente en la producción agrícola provincial.

Según el censo de población de 2001, la provincia de Cotopaxi tiene 350 mil habitantes. Su capital es la ciudad de Latacunga, que cuenta con 80 964. Se ubica a 2 850 msnm y a 89 km de Quito (por la Panamericana Sur), y su temperatura promedio es de 12°C.

La mayoría de la población económicamente activa de la provincia se encuentra en el sector rural y se dedica principalmente a la agricultura: producción de papas, cebada, maíz, quinua, *mashua*, mellocos, cebollas y habas en la región alta, y caña de azúcar, café y cítricos en la región baja. Existe, además, una considerable ganadería lechera y grandes empresas dedicadas fundamentalmente a la producción de derivados lácteos.

1 El volcán Cotopaxi se ubica en la Cordillera de los Andes ecuatorianos a 60 km al SE de la capital, Quito, y a 35 km NE de la ciudad de Latacunga. Está ubicado en el Parque Nacional Cotopaxi, en la planicie de Limpiopungo. Es conocido por su belleza y majestuosidad. Se trata de un volcán cónico, altamente simétrico; el diámetro de su base es de 15 km y el del cráter de 800 x 600 m, con una profundidad de 200 m. Según varios lingüistas, Cotopaxi significaría “garganta de fuego” en la lengua de los pobladores originarios, los Panzaleos. El Cotopaxi suele estar cubierto desde los 5.000 m con glaciares –que tienen un volumen estimado de 0,5 km³–, aunque en los últimos tiempos ha disminuido pues se ha acrecentado su actividad volcánica. Las fumarolas en el cráter y en los flancos superiores del volcán y las recientes erupciones ratifican su estado activo. Habría aparecido a mediados del Pleistoceno, hace un millón doscientos mil años, sobre capas volcánicas aun más antiguas. Se cree que el cerro Morurco o Guagua Cotopaxi (Cotopaxi Niño) es el antiguo volcán, que tenía una actividad más explosiva. El actual cono data

La población cotopaxense es mayoritariamente indígena y manifiesta una rica cultura reflejada en sus celebraciones y en sus productos artesanales. Los artesanos se dedican, sobre todo, a la zapatería, la costura, la carpintería, la hojalatería, la talabartería, la cerámica y la tejeduría.

Cotopaxi es una provincia privilegiada en cuanto al turismo. Sus principales atractivos están relacionados con la belleza de sus paisajes naturales dominados por las cimas nevadas de las montañas y en especial por el formidable Cotopaxi. Cuenta también con sitios para la pesca y el montañismo, y es reconocida por sus ferias multicolores y su variadísimo folclore. Tiene una red vial intraprovincial de 150 km de carretera asfaltada y 262 de carretera afirmada (piedra).

La Catedral de Latacunga es un reflejo de la arquitectura del mestizaje. El paisaje urbano es una mezcla de lo español y lo aborigen, lo antiguo y lo moderno, con callejas estrechas y llenas de colorido.

Entre los múltiples bienes patrimoniales, cabe mencionar el templo de la Virgen del Salto, abogada y patrona contra la peste y los terremotos; la iglesia de Santo Domingo, importante escenario de las gestas independentistas; la iglesia de la Merced, donde se rinde culto a la “Señora del Volcán”; los Molinos de Monserrat, que alojan a la Casa de la Cultura núcleo del Cotopaxi; el Monasterio de San Juan Bautista de Tílipulo, a siete kilómetros de Latacunga, reliquia arquitectónica colonial rodeada de páramo y bellos paisajes que invitan a pasear y reflexionar,

de finales del Pleistoceno. Hay registros de erupciones del Cotopaxi desde hace aproximadamente 500 años, gracias a crónicas de los colonizadores españoles. La primera erupción registrada ocurrió en 1534, habiéndose sucedido eventos similares en 1742, 1744, 1768 y 1877, con caída de ceniza, piedra pómez y la denominada “escoria”, flujos de lava, flujos piroclásticos y lahares, que afectaron fuertemente a las poblaciones aledañas. En 1877, se reportaron 24 horas de oscuridad y la acumulación de alrededor de 1 cm de ceniza. Su última erupción de importancia tuvo lugar en 1906 y se ha reactivado en 1944, 1975 y 2003. Su reactivación y actividad creciente hacen pensar a los expertos que una próxima erupción puede producirse en los próximos años, afectando gravemente a Latacunga, Machachi y los Valles de los Chillos y Tumbaco (en las afueras de Quito), por la acción de los lares. Sin embargo, es uno de los cerros de mayor atractivo para escaladores y ascensionistas que con ese propósito llegan a la “Avenida de los volcanes”, como se conoce al Ecuador. El Cotopaxi fue escalado por primera vez en 1872 por el alemán Wilhelm Reiss y el colombiano Ángel M. Escobar. Se estima que unas 5 000 personas lo escalan anualmente. En 1880 la expedición liderada por el inglés Edward Whympier ascendió –además de al Cotopaxi– a los picos más importantes del país: el Chimborazo (6.310 m), el Cayambe (5 790), el Antisana (5 758), el Iliniza Sur (5 248), el Carihuairazo (5 020), el Sincholagua (4 893), el Cotacachi (4 944) y el Sara Urco (4 670).

y la Laguna-volcán Quilotoa, a 4 100 msnm, a la que se accede por el camino a Pujilí, tradicional centro artesanal. En cuanto a la arqueología, Cotopaxi alberga vestigios de edificaciones de la época precolombina: las Ruinas de Pachuzala.

Adicionalmente, la provincia de Cotopaxi cuenta con una amplia red hotelera y de restaurantes.

Las fiestas populares y tradicionales de esta provincia son conocidas por su espectacularidad y variado folclore. Además de la fiesta de la Mama Negra, es importante mencionar la fiesta de Corpus Christi y los Danzantes de Pujilí.

Motivación-relación histórica

Según M. Godoy (1993), las primeras noticias que se tienen en Quito de la Virgen de las Mercedes y la congregación de los mercedarios figuran en documentos del siglo XVI. En 1546, el marqués D. Francisco Pizarro fundó una de las primeras capellanías de Quito en favor de los mercedarios, que se comprometieron a construir una capilla “donde celebrarían una misa cantada a Nuestra Señora de la Merced, todos los sábados del año –por siempre jamás– y además dos misas rezadas –de por vida– los lunes y los viernes por el alma del donante”.

La Virgen de las Mercedes está vinculada con la Orden Militar que Pedro Nolasco instituyó en 1218 en Barcelona, España, después de que la Virgen se le presentara y le pidiera hacerlo para la redención de los cautivos cristianos. En 1317, dejó de ser una orden militar para volverse exclusivamente clerical y dedicarse a la negociación, transacciones, intercambio y rescate de prisioneros.

La devoción de los laticungueños por la Virgen de las Mercedes está vinculada a los desastres naturales y a la erupción del volcán Cotopaxi a fines del siglo XVIII.

De acuerdo con el investigador M. Naranjo (1986), los orígenes de la Mama Negra guardan relación con la siguiente leyenda:

... habiéndose negado un devoto a participar como sacerdote, se le presentó el demonio en forma de una mujer negra, para felicitarlo por no haber celebrado la fiesta de la Virgen de la Merced. Habiendo relatado este devoto tal aparición a quien debía servir como sacerdote, en la siguiente fiesta se incluyó a la Mama Negra, quien desde entonces es el personaje más

importante de esta celebración, que cuenta con loantes, música, dramatizaciones, actos de fe y una gran diversidad de personajes.

Otra creencia señala que la Mama Negra es la nodriza del Niño Jesús y que toda la fiesta tiene como fin agradar a la Virgen de las Mercedes con el halago que se hace al Niño, representado por la muñeca que porta la Mama Negra. Se dice también que este auto colectivo rememora la salida de los moros de España y la libertad de los esclavos negros.

Descripción del auto colectivo

La preparación de la fiesta se inicia hasta un mes antes en la casa del sacerdote, quien será el Capitán.

Entrenan sus papeles, la Capitanía con sus actos militares, el Abanderado con sus piruetas, los Loeros preparan loas y el Ángel de la Estrella su discurso.

La víspera se celebra la noche anterior a la fiesta y tiene el sentido de ir acercándose a lo sagrado, de buscar romper con lo profano mediante la misa que se celebra para ponerse en contacto con la Virgen.

Se baila y se toma pero con mesura porque hay que estar bien para el propio día, la víspera es como el pregón, una celebración pequeña que anuncia la gran fiesta. Apenas amanece, el sacerdote mayor, que hace de Capitán, recorre las casas de los acompañantes invitando a la fiesta y brindándoles licor, seguido por la banda. Primero visita a quien hace de Mama Negra. Luego de que el Capitán ha invitado a todos los personajes, se anuncia con vuelo de voladores la primera entrada; los *Capariches* se adelantan a limpiar las calles, los *Huacos* van quitando los malos espíritus para que pueda seguir la Virgen con las comparsas.

Carvalho Neto (1973) describió el recorrido de la fiesta como uno que tiene mucho de simbólico y sincrético, relevando los siguientes aspectos:

El desfile parte desde la plaza del barrio de San Martín, con repiques de campanas de la Capilla de San Martín y señales de disparos de tiros y granadas (fuegos artificiales típicos de las fiestas andinas). En seguida, abriendo camino, vienen los *Huacos* y las *Camisonas*. Pero ellos se desplazan de adelante hacia atrás y viceversa. Inmediatamente está la Mama Negra, montada en su caballo, haciendo mimos y enseñando su hija a la multitud. Luego los Loadores con sus versos. Después el Ángel de la Estrella, también sobre su caballo. Tras de éste, el Rey Moro, el Abanderado

con sus Centinelas o Sargentos o aun Ayudantes. Sigue a estos el Capitán en medio de sus Vasallos o *Engastadores*, con escopetas al hombro. Este grupo de la Capitanía está especialmente rodeado de mujeres jóvenes que portan las ofrendas en charoles. Cerca de ellos, el *Ashanga* o *Ashanguero*, jorobado y sudado por el peso de la *ashanga* a las espaldas. A continuación, siete parejas de Yumbos y una de Guiadores. Al último, la banda de música rodeada por el público. En este orden hacen la Entrada a la Plaza de la Merced.

Frente a la llamada “puerta del perdón” de la iglesia Mercedaria, realizan su primera ceremonia. El Capitán sube a las gradas y se pone de pie vuelto hacia el público, flanqueado por sus Vasallos. Se presenta el Abanderado y le presta “las venias”. Es decir, el Abanderado bate la bandera en el aire por algunos momentos, luego coloca un pañuelo de seda delante del Capitán y sobre él su sombrero, en señal de reverencia. Entonces el Capitán deja caer dinero dentro del sombrero. El Abanderado regresa algunos pasos para acercarse nuevamente al Capitán, pero hincándose y dando un paso, alternativamente. Mientras el Abanderado hace esto, los Vasallos disparan sus escopetas, las mujeres sueltan palomas al vuelo, la música entona aires, los Negros dicen recitaciones y la *Trajería* baila.

Concluida la Entrada, retoman el desfile, para repetir otra Entrada, en otra iglesia. Hay así tres desfiles o tres partes de un mismo y largo desfile que se interrumpe y tres Entradas.

Por fin viene el descanso. Antes de descansar realmente, rinden más honores al Capitán. Luego, cada compadre o cada conocido da su botella de *Mallorca*, o de vino, o de *puro*. Se disponen unas cuatro o cinco pailas de chicha, en tres barriles separados. Atrás del Capitán hay un amigo apuntando para devolver la jocha.

Personajes-indumentaria

Los personajes de la fiesta de la Mama Negra son muy variados y ricos en vestimenta y significación, como lo constatan Carvalho Neto (1973) y Guerrero (1991):

El Ángel de la Estrella

Personaje característico de la liturgia católica que recuerda al ángel guardián. Viste de blanco y va en un caballo del mismo color. Es el encargado de hacer el ofrecimiento a la Virgen y recitar el discurso ritual, y el protector del sacerdote o Capitán cuyo bienestar salvaguardará y solicitará a la Virgen.

La Mama Negra

Personaje central de la celebración. Es un hombre vestido de mujer, con *fallones*, pollera, camisa bordada de colores vistosos y con hermosos pañolones que cambia en cada esquina ayudada por dos personas de confianza, mientras otra lleva la maleta con las prendas: Tiene una careta negra que muestra una gran sonrisa y una dentadura blanquísima, está siempre alegre, hace bailar a una pequeña muñeca negra y, de vez en cuando, lanza de un *chisguete* leche de burra a los espectadores. Sobre las ancas del caballo van dos alforjas con dos niños pintados de negro que simbolizan a sus hijos; su caballo es seguido de un negro *trotafrenero*.

El Ashanga o Tiznado

Se lo considera como marido de la Mama Negra, carga las *jochas* (ofrendas) que serán consumidas por los participantes. Se habla de su posible origen incaico, venido con los mitimaes que llegaron a estas tierras. Lleva a sus espaldas una armazón de carrizo en el que van cuyes, gallinas, chanchos, frutas, botellas de licor, cigarrillos. El armazón está adornado con banderas de colores, generalmente del Ecuador. El *Ashanga* debe ser corpulento y se prepara con meses de anticipación, es ayudado por un hombre que lleva una mesa para los descansos, lo que nos recuerda la forma de transporte primitivo.

El Rey Moro

Si bien puede recordar a personajes de influencia morisca transplantados por los españoles, se afirma que representa a aquellos personajes que tenían poder en tiempos anteriores a la conquista. El capirote que luce el Rey Moro trae a la memoria el antiguamente utilizado por los *orejones* y simboliza el hecho de que, sin profesar la religión dominante, rinde culto a la Virgen, a quien los moros respetaban profundamente, y que el ceremonial de la Mama Negra reinterpreta y sincretiza. Viste una capa de vistoso color, monta a caballo y le cruza el pecho un *tahalái*, lleva gafas oscuras y es el encargado de pronunciar, con solemnidad, un discurso ritual en honor de la Virgen, interrumpiéndolo varias veces para pedir música a la banda. Todos deben escuchar atentamente el mensaje.

Los Engastadores

Recuerdan a los sacerdotes y nobles del imperio incaico; a los embajadores vinculados a los dioses, concepción que a consecuencia de los cambios culturales producidos se ha ido modificando, pues ahora dicen representar a la autoridad con la característica que la sociedad dominante impone. De ahí que actualmente vistan ropa militar, polainas, cartucheras, escudo terminado en lanza, y *aspi* (una suerte de escopeta que disparan al aire cada dos cuadras en honor del capitán). Es en estos personajes en los que se expresa con más fuerza el cambio producido por la influencia del poder de la sociedad dominante.

El Abanderado

La utilización de la bandera se encuentra en épocas precolombinas. La bandera multicolor de la Mama Negra recuerda la que ya utilizaban los incas así como los panzaleos y tacungas, cuyo origen puede estar en los antiguos tiawanacos traídos por los mitimaes. Antiguamente existían tres abanderados, hoy solamente uno; también en este personaje se ha producido un cambio notorio, su vestimenta va acorde a la fastuosidad militar de la sociedad nacional dominante. Es el encargado de hacer el ritual especial con la bandera que mueve de lado a lado envolviéndola y desenvolviéndola cuando se produce las paradas para el ofrecimiento a la Virgen. Dicho ritual se hace frente al Capitán como reconocimiento de su autoridad y prestigio.

El Capitán

Es el prioste mayor. Representa a los antiguos Corregidores y Encomenderos, es decir a las autoridades de la sociedad dominante, rasgo actualmente más notorio. Viste a la usanza militar y le rinden honores, en los descansos, los *engastadores* y el abanderado. Es símbolo de prestigio y autoridad, es el único que puede bailar con la Mama Negra. Es el encargado de otorgar los papeles y de exigir las *jochas* a los participantes, las que deben ser cumplidas pues es un compromiso y obligación con la Virgen. El Capitán deberá devolver los “donativos” visitando a los *jochantes* después de ocho días de terminada la fiesta. Junto con los *engastadores* la capitania cumple el papel central.

Los Yumbos

Recuerdan a los indígenas procedentes de otras regiones, que establecieron lazos de parentesco con los habitantes de esta tierra; por eso visten según su usanza. Llevan una lanza de chonta y una corona de plumas; van bailando dando saltos en parejas, 12 en total, y son conducidos por dos *guioneros*. Todo esto forma la Yumbada.

La Banda

Cierra la comparsa. Esta es la típica Banda de Pueblo encargada de poner más alegría a la celebración al compás de la música nacional, aunque últimamente se escuchan también cumbias por la enorme difusión que han tenido.

Además de estos personajes, encontramos otros en movilidad constante y que cumplen un papel importante:

Negros Champuceros

Que se encargan de mantener el orden en los espectadores; portan un balde lleno de *champús*; generalmente llevan dos vestidos, espejos de colores, pintada la cara de negro y gafas oscuras.

Los Loantes o Monos Loadores

Vienen a ser los poetas populares. En ellos se encarna toda la capacidad de crear, de improvisar el verso para brindar alegría a la gente. Los versos son generalmente picarescos. A través de ellos, ridiculizan al poder dominante, a la autoridad y reivindican su condición social.

Las loas se repiten y entrecruzan constantemente, mientras brindan una mistela de olores a la gente, que no deja de reír y aplaudir sus ocurrencias; van vestidos de colores, de satín o tela espejo, con gorra, pintada la cara de negro y con gafas oscuras; se piensa que nacieron del temperamento festivo de los negros traídos a trabajar en las minas; su número depende de la jocha que se ofrezca.

Los Huacos

Nos recuerdan a los antiguos brujos; ellos son los que mantienen la fuerza invocatoria del poder de la naturaleza tan viva en la religiosidad andina, mediando ante el poder de los volcanes: del Taita Cotopaxi, de la Mama Tungurahua, de los Iliniza, del Casahuala; curarán enferme-

dades y el espanto de los niños golpeando el palo pintado de chonta² contra la calavera de venado que llevan en sus manos y soplando trago para ahuyentar la enfermedad; van vestidos de blanco con una careta blanca con rayas de colores.

La atemba es la parte esencial del disfraz. Consta de una cabeza adornada como la del danzante, con joyas y bisutería cuidada por los apoderados, quienes además reciben el dinero de las curaciones que la gente entrega a voluntad. Este personaje muestra la importancia que el shamán tiene en su religiosidad. El cura, representante de la religión de los conquistadores, no está presente sino en la misa, mientras que el brujo está en toda la celebración: es quien anuncia con su campanilla la primera entrada del Capitán, y el vínculo con la sacralidad que el hombre ve en la naturaleza.

La Prioste

Es la mujer del Capitán y va acompañada por las mujeres de los participantes llevando lavacaros adornadas con banderitas de colores y cargadas de frutas, pan, comida, licor, caramelos, que son ofrecidas a la Virgen para darle gracias por los favores recibidos. Durante su recorrido, las mujeres lanzan frutas y caramelos a la gente, como expresión de solidaridad.

Las Camisonas o Carishinas

Son los personajes más móviles; son hombres que acompañan y cuidan a todos los demás; van vestidos de mujer con una peluca de cabellos desordenados, “descachalandrada”, como le dice la gente, y careta de alambre; lleva una bata larga de colores vivos, un “juete” de hilo o cuero de los que hacen los aciales, con el que asustan a la gente, y un

2 La chonta es una palmera monopódica cilíndrica que alcanza de 12 a 15 m de altura, con tallo duro y liso de 12 a 15 cm de diámetro, de color cenizo oscuro, copa con 10 o 12 hojas. Se la encuentra distribuida en toda la Amazonía. De ella se aprovecha el fruto, la semilla, la raíz y el palmito. Es apreciada por sus usos medicinales, sobre todo, para las afecciones hepáticas y renales, la calvicie, la diabetes, el dolor muscular, la fiebre, las hemorragias, la hepatitis, la ictericia y la malaria. Además sus frutos son comestibles y se usan en la preparación de bebidas. El palmito se emplea en la preparación de ensaladas y sopas, y se explota industrialmente. El tallo de la chonta se utiliza para la fabricación de papel y en construcciones rústicas. Las hojas maduras sirven para confeccionar coberturas de techos y paredes, y las tiernas para hacer sombreros y otros trabajos de artesanía. Además sirven como alimento para animales. Es por todo ello una de las plantas más apreciadas por las poblaciones orientales.

pañuelo con caramelos para lanzar a los niños a quienes llaman como a pollos y, cuando van a recogerlos, les dan con el látigo, pero nunca con violencia, lo que remite a las matronas típicas de la colonia que trataban despectivamente a los esclavos negros e indígenas. Son quienes cuidan que no se roben las prendas de valor de los otros personajes y además supervisan que se cumpla el ritual sagrado alejando de éste a quienes, por estar fuera, serían profanos. A otros, para hacerles bailar, los atraen con sus látigos cogidos por el cuello; bailan alzándose el vestido y mostrando sus piernas con medias nylon simulando enamorar a su pareja, lo que provoca la risa de la gente. Son personajes alegres y vitales.

Los Urcu-Yayas

Son los personajes que mejor representan la visión de la sacralidad de la naturaleza presente en la religiosidad popular andina, pues se cree que han nacido de los montes o de los cerros. *Urcu* significa cerro y *Yaya*, persona; su vestimenta es justamente un traje cubierto íntegramente de paja de cerro o musgo, con plumas en la cabeza. Se piensa que en sus orígenes fueron traídos por los mitimaes simbolizando a los hombres perezosos. Lo cierto es que representan a los hombres que viven en los cerros y muestran la vigencia de la religiosidad popular andina: son seres a los que hay que hacer participar de la fiesta para que no hagan daño a los que trabajan en los páramos y cerros, con quienes conviven diariamente. Provocan miedo y asustan a los niños.

Los Curiquingues

Personajes que recuerdan a esa ave mitológica adorada por los antiguos hombres de esta tierra y venerada por Huayna Cápac. Son los hombres pájaro vestidos totalmente de blanco, con enormes alas y una especie de bonete muy alto que termina en un pico pequeño de ave. Siempre van unidos y a cada lado de la comparsa, abrazando con sus grandes alas a la gente y picoteando sus cabezas con cariño.

Volantíneros

Son los encargados de hacer reventar las camaretas, materiales explosivos o fuegos artificiales en la víspera, anunciando el inicio de la fiesta y de las salidas, para que la gente se prepare. Revientan las camaretas en cada esquina y están presentes en todas las celebraciones con su función anunciadora. Sin camaretas, la fiesta estaría incompleta.

Palafreneros o Guioneros

Son los que “guían” a los caballos del Ángel de la Estrella, del Rey Moro y de la Mama Negra. Son también loadores.

Los Capariches

Llevan una escoba y son los encargados de ir barriendo las calles por donde pasará la comparsa para que la Virgen no las encuentre sucias y el Capitán no se enoje.

Literatura oral

Las loas son parte de la literatura popular y la tradición oral de nuestras culturas. Se trata de poesía popular que se caracteriza por ser anónima y de breve extensión. Con ellas, se celebra alegóricamente a una persona ilustre o se alude a un acontecimiento fausto.

La poesía popular, y la loa no es una excepción, entraña el uso, por parte del loador, de la noción de un yo colectivo; sus temas atañen a patrones establecidos: una manera instaurada de amor y sus requiebros, o de las consejas y advertencias o de las burlas y los desdenes. Las loas son composiciones sobre temas cotidianos que no son transcritos a papel, sino que más bien son retenidos en la memoria. El arte de la poesía y del loador popular está en recordar los versos de manera oportuna.

Las loas típicas de la fiesta de la Mama Negra tienen una variedad y colorido que las enriquecen. Constituyen un mecanismo social de reconstrucción de las relaciones de asociación y oposición que forman la trama social. Son parte de un conjunto simbólico integrado y aglutinante que presenta los elementos de la realidad en relaciones que enfrentan y asocian.

Las loas de la fiesta de la Mama Negra podrían clasificarse –según propone el IADAP, desde un análisis estructuralista y semiótico– en cuatro categorías principales:

- Asociación/disociación hombre-mujer por aludir a las relaciones entre los sexos, que involucran aspectos económicos, sociales y simbólicos expresados en alianzas matrimoniales.
- Asociación/disociación individuo-sociedad, que expresan al individuo situado como miembro de un grupo que se opone a otro; por ejemplo, pobres/ricos.

- Asociación/disociación comunidad-país por referirse a los miembros de una comunidad y los miembros del resto de comunidades o sectores geográficos del país. Esto podría reforzar los vínculos entre los miembros de un poblado.
- Asociación/disociación profano-sacro por tratar al individuo como perteneciente a un ámbito profano frente al ámbito de lo sagrado al que pertenecen seres como los muertos, los santos o Dios.

Las loas dichas por el Rey Moro y otros personajes, por lo general, están relacionadas con la cuarta de las categorías de clasificación, es decir, con la de asociación/disociación de lo profano y lo sagrado. Son peticiones a la Virgen de las Mercedes respecto de los fenómenos naturales, como lo demuestran los ejemplos de Carvalho Neto (1973) y que se transcriben a continuación:

(Frente a la iglesia del Salto)

*Con permiso señores
todo el pueblo celestial
a la Divina Santísima Virgen del Salto
es mi gloria proclamada
de todas las estrellas del Oriente
quien fuiste a su largo trono de la
Divina Santísima Virgen de las Mercedes.*

*Y vosotros
imitemos a los magos
la que viva y el amor
y con ellos volveremos
a la Divina Salvador.
La estrella pelegrina (peregrina)
con clara y bella luz
y los reyes encaminan
nos llevan a Jesús.*

(Frente a la iglesia de La Merced)

*Con permiso señores
todo el pueblo celestial*

*a la Santísima Virgen de las Mercedes
Gloria "in excelsis deus".*

*Hoy es tu onomástico
gloriosa en el cielo así como tu nombre portentoso
su divino trono
en Sevilla bajo tus pies divinos
la luna lírica del pesebre
la luna cándida que admira la mística tragedia del Gólgota.*

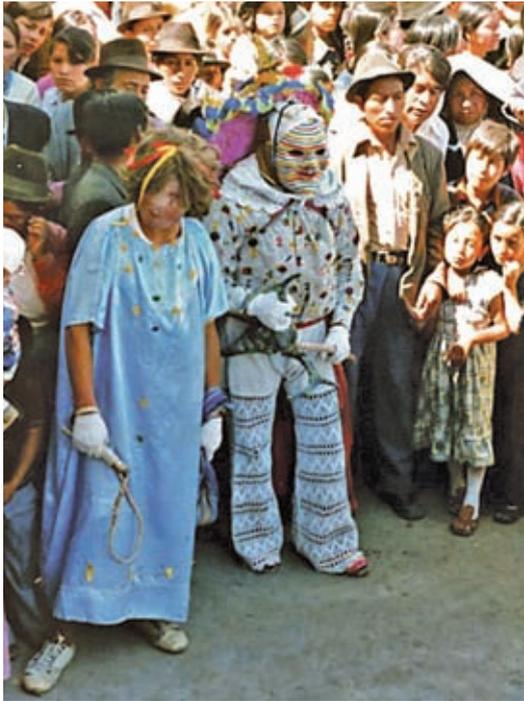
*Ya desfila la procesión
por las calles sevillanas
a la diáfana madrugada de la aurora de la mañana
se aclara por el Oriente ecuatoriano
asimismo la Santísima Virgen de las Mercedes
nos espera con sus divinos ojitos de piedad.
Oye clara violeta del "onturno" primavera
del cielo celestial
nace el corazón de la Santísima Virgen de las Mercedes
asimismo nace el corazón de la ciudad de Latacunga
como flores perfumadas.*

Ángel de la Estrella

*Nace el corazón de la Santísima Virgen de las Mercedes
asimismo nace el corazón de la ciudad de Latacunga
como flores perfumadas por la brisa que abrazar.
Los incensarios y los naranjales en flor
y por la fragante agonía de la muerte de los claveles en flor.
Sobre el divino corazón de la Santísima Virgen de las Mercedes
en el nombre más alabado de todo el pueblo fiel.*



Ángel de la Estrella, fiesta de La Mama Negra



Camisona
y Guaco



Artesanía de
la Camisona

(En la casa del Prioste-Capitán)

*Santísima Virgen
gloriosa en todo el corazón
al Cielo vosotros los Reyes Magos
venimos a ensalzarte el corazón.*

*Imitemos a los Magos
la fe viva y el amor
y con ellos hallaremos
al Divino Salvador.*

*Una estrella pelegrina (peregrina)
con clara y bella luz
a los Reyes encamina
y nos lleva a Jesús.*

*Oh mansa paloma del Cielo
“Quirubi” los ángeles
aquí la “tenimos”
una atmósfera del Cielo
que “ricadora” tan pesebre
aquellos los vasos del corazón.*

Las loas del Ángel de la Estrella también están relacionadas con la cuarta categoría.

(En la iglesia del Salto y en la Merced)

*El día nos brilla bien claro
la sociedad se disuelve
enciende a la Patria
...Virgen Santa.*

*El tiempo de paz y guerra
tú eres la alura de Jerusalén
la alegría de Israel piadosísima
...Patrona del Ecuador.*

*Ruega por nosotros espíritu de la Patria
en los mares la caída del rayo en la tormenta la veracidad del fuego
en los encendios (incendios) la ruina de la ciudad
en los terremotos el flagelo del granizo.*

*La acción devastadora de los huracanes y el avance enervoso de la peste
Madre de las Mercedes
Madre de la humanidad entera... Música...*

(En la casa del Prioste)

*Atención señores
la solemne fiesta del 24 de septiembre de 1965
celebrada en la Iglesia de La Merced
proclamamos abogada
Madre amada del Creador... esta queja
Est' acento.
Raudo el viento lleva a ti
Virgen de las Mercedes
cubre con tu manto
los volcanes disipan la noche humana
e incendia al fin la mañana
que entre sombra y cinismos
la humanidad al abismo se encamina en caravana.
Tu creyente Dios Virgen Santa de las Mercedes
sabes que nuestros abuelos en tus amorosos
de ellos heredaron sus anhelos
con nosotros tú bien puedes continuar ese amparo.
El día nos brilla claro
la sociedad se disuelve
y enciende a la Patria un faro
nuestros padres Virgen Santa en tiempo de paz y guerra.*

Las loas de los Monos Loadores tienen más de la primera categoría (relaciones entre hombre y mujer) y de la segunda (relaciones individuo y sociedad), y tienden a ser picarescas.

(En la Plaza del Salto)

*Qué linda cara que tienes
redonda como limón
a esta hembra no la quiero
pegadora con varón.*

*Amo mío patroncito
no me dejes engañar
porque encima de lo que tengo
ni su "novia" me va a dar.*

*Mi garganta no es de palo
ni hechura de carpintero
si quieres oírme más
dame una copa primero.*

*Aquí no conviene
que sean enamorados
porque solo se mantienen
en las esquinas parados.*

*Ese viejo y esa vieja
cuando ponen a pelear
la viejita le ganó
haciéndolo tantear.*

*"Si eres tú" alma mía
esperando debe estar
para mi hermanita
y nos fuimos al altar.*

*Llora, corazón que tengo
tu (...) llegaré
A que tengas de recuerdo
Si me muero al amanecer.*

*Ahora sí que estoy contento
alegrando en esta función
gritando viva la fiesta
viva nuestra diversión.*

*Que viva el Sr. Capitán
que se haga conocer
por la fiestita que ha pasado
tal vez se ha de empobrecer.*

*Corriendo, corriendo vengo
viajando en unos barqueros
solo por hacer divertir
a toditos estos noveleros.*

*Como que yo les he dicho
que conmigo estén juntos
a toditos veo empolvados
como cara de difuntos.*

*Ayer en Latacunga
encontré con gente lanera
ahora me encuentro
con todita esta gente bodera.*

*Arbolito sauce verde
pepita de olivar
aunque tengas tres o cuatro
pero de mí no han de olvidar.*

*Mañana cuando me vaya
con qué corazón iré
pecordando tus caricias
del camino volveré.*

*Oh qué gente novelera
que me llenan de sonrisa
para novelería han salido
pero menos para Santa Misa.*

*Toda la noche te espero
en la mata de aguacate
saliendo tu mama me dijo
cógete a mi hija y lárgate.*

*Toda la noche te espero
cobijado mi cobijón
saliendo tu mama me dijo
ladrón de mi hija de mi corazón.*

*Me perdonan bellos caballeros
que estoy un poquito mariado
porque la prioste me brindó
una copita de anisado.*

*En Quito tengo una tienda
en Guayaquil una pulpería
la vaquita de estos jovencitos
parece de una volatería.*

*Atrasito de mi casa
tengo una mata de cedrón
cada que salgo a la calle
encuentro con este viejo cabezón.*

*A mí me dicen el negro
no me niego mi color
con mi triste calorcito
hago ver a la mejor.*

*¡Jesús! Pero también diré esto
que aquí en tanta gente
se aplasta mucho
que puede ser una fatiga
ande menos las casaditas
que les estorba la barriga.*

*Señores quieren saber
lo que dijo Santa Rosario
por más bonitas que son
no acostumbran ni calzonario.*

*Bonitos caballeros
parecen de Otavalo normal
ninguno se ha emborrachado
por no gastar un real.*

*Bonitos ojos que tienes
como flor de capulí
si no quieren tus padres
tendrás que llorar por mí.*

*Cásate casamentera
casadita te he de ver
cuando peque tu marido
qué contento que he de ver.*

*¡Jesús! Qué bulla de gente
como fábrica internacional
pero dicho que es antiguo
ni por la señal sabe igual.*

*Que viva la casa nueva
que dizque cuesta veinte mil*

*para la navidad se han salido
como moscas de la miel.*

*A estos fiesteros curiosos
veo que están abostezando
más parece con hambre en la barriga
están fregando.*

*El pantalón que está puesto
ya no tiene ni bragueta
ahora que estás en ayunas
te has quedado con la larga jeta.*

*Los jovencitos de este tiempo
agarrados la bicicleta
pero cuando está sin frenos
están colgados las jetas.*

*Salen a la fiesta
solo a murmurar
pero ni siquiera
dos reales saben gastar.*

*Que viva el señor Capitán
gritemos con emoción
porque ha pasado la Capitanía de las Mercedes
con todita la devoción.*

*Quita quita de mi lado
con tu cara de elefante
porque estás parado a mi lado
han de cre'r que has sido mi enamorado.*

*Quita quita de mi lado
con tu cara de elefante
porque estás parado a mi lado
han de cre'r que has sido mi amante.*

*Como el tiempo está cambiando
ahora no hay moderación
la mujer le quiere al hombre
viendo buena posición.*

*Atrasito de mi casa
tengo una mata de chochos
para la novedad se han venido
cuántos indios cucurucho.*

*La chichita que brindé
no creas que es de morocho
porque han de creer la gente
que ha sido algún cucurucho.*

*Una tusa me acompaña
en forma de una fortuna
andando de boda en boda
borracho como esta runa.*

*Calla burro que no sabes
lo que te voy a montar
la silla está en la puerta
los frenos voy a buscar.*

*A mí me vienen trayendo
de la hacienda de Quinantura
no ve que vienen trayendo
haciendo poner montura.*

*La novia que yo tenía
me pidió aretes de oro
yo como no tuve plata
le di las bolsas del toro.*

*Con perdón mis caballeros
aquí mi patrón
si no puede dar la loa
que den bajando el pantalón...*

*D'esta calle para arriba
voy a hacer un baratillo
que los hombres valen plata
las mujeres ni un cuartillo*

*La chiquita María Antonia
el traguito de Manabí
los besitos para este joven
la piernita para mí.*

*A mí me dicen el negro
no me niego mi color
con mi triste colorcito
hago privar a tu mejor.
Ahora sí que me despido
y me voy a diversión
Virgen Santísima de las Mercedes
echarás la bendición.
Los de Quito son de lana
los de Ambato de algodón
jovencitos de La Loma
“miquishimis” no más son.
Jesús, Jesús salgo corriendo
a confesar con el Señor Cura
la absolución me mandó dando
vieja e’bija chamuscando.*

Música tradicional

La Banda Popular o Banda de Pueblo es la encargada de poner más alegría a la celebración de la Mama Negra.

Fue en 1818 cuando se oyó sonar por primera vez una banda completa en el Ecuador, con la venida del Batallón Numancia y después con la de los ejércitos libertadores de Colombia, y a partir de esto en el Ecuador se crearon varias bandas dirigidas en un comienzo por músicos extranjeros. Se supone que antes existían pequeños conjuntos parecidos a las charangas³ españolas que eran agrupaciones formadas por 25 o 30 ejecutantes; el conjunto a veces se formaba en las unidades militares pero, por lo general, cada población contaba con una charanga apoyada por los municipios y ayuntamientos. Quizá a eso se deba que existan numerosas bandas en las poblaciones de la serranía ecuatoriana.

3 Las charangas son agrupaciones musicales que ejecutan instrumentos de viento, madera y metal, y que tienen una menor importancia que las bandas. Por lo general, se trataba de conjuntos musicales pertenecientes a la infantería, cazadores y cuerpos ligeros en la milicia. En España, las charangas, conformadas por alrededor de 25 a 30 ejecutantes, usaban flautín, flauta, requinto, clarinetes, saxófonos, saxos, bajo, cornetines, trompas, fiscornos, trombones, bombardinos y bajos.

Si en sus inicios las bandas populares recibieron influencias extranjeras, en la actualidad ya no es así, pues el país cuenta con varios conjuntos muy bien organizados que representan a los distintos repartos militares, a los municipios, tenencias políticas, cofradías y organizaciones gremiales.

La banda está destinada a presentarse al aire libre por su sonoridad y número de instrumentos. Los que, por lo general, tiene una banda de pueblo, se organizan de la siguiente forma: las trompetas, clarines y saxos llevan la melodía, y el acompañamiento (armonía) corre por cuenta de los bombardinos y bajos, todos regidos rítmicamente por el bombo y el tambor.

Su repertorio no solo incluye música militar ni su labor se limita a solemnizar los diversos actos oficiales, sino que a través de las retretas⁴ difunden lo mejor del patrimonio musical ecuatoriano.

Las principales formas rítmico-musicales⁵ que tradicionalmente interpretan las bandas de pueblo en la fiesta de la Mama Negra son el Sanjuanito, el Pasacalle, el Pasillo, el Albazo, la Tonada y el Saltashpa.

Sanjuanitos

Se denomina así a las canciones que se originaron en la música de las cosechas indígenas de junio y que cambiaron de nombre para acomodarse al santoral católico, en especial a la fiesta de San Juan Bautista.

Por lo general, tienen una sola frase musical que se repite varias veces alternando el canto y los instrumentos. Otros, con una influencia mestiza más marcada, incorporan un estribillo y se ajustan a la fórmula

4 Vienen del toque militar con el que se daba a la tropa la orden de retirarse a los cuarteles. Por lo general, son ejecutadas por las bandas de cornetas y tambores. También se llamó "retreta" a la composición musical, similar a una marcha militar, destinada a los festejos nocturnos en los que tomaban parte los militares con motivo de alguna conmemoración cívica.

En nuestro medio, las retretas se realizan en los parques centrales de los poblados y son ocasión para el encuentro, el reconocimiento y el contacto social.

5 La forma rítmica no se refiere solo al orden en que se presentan los sonidos en el tiempo, sino también a la relación con el compás, la rítmica y la combinación tímbrica de acompañamiento, a los que se denomina elementos rítmicos. El compás es la medida sobre la cual se estructura la obra musical. La rítmica es la que establece una fórmula básica de golpes cortos y largos que se van repitiendo a lo largo de la composición musical. La combinación tímbrica de acompañamiento es una particular mezcla de modos de ataque de los sonidos de los instrumentos; por ejemplo, la combinación del rasgueo, el golpe apagado y bajo en la guitarra, etc.

triptartita A-B-A. Hacen parte de la música de tradición oral, que no está escrita en una partitura, sino que muchos conocen de memoria y la enseñan en las fiestas y bailes locales.

El Sanjuanito tiene el compás binario 2/4 como base rítmica.

Pese a que varían los instrumentos y arreglos musicales, en la ciudad se mantiene como un ritmo alegre con el que se cantan coplas sobre acontecimientos importantes.

A diferencia de los Sanjuanitos indígenas, que son de carácter colectivo, los mestizos son expresiones más personales, más subjetivas de los compositores.

Recordemos que las canciones denominadas Sanjuanitos son testimonio de la tradición indígena y del sentimiento mestizo de nuestra gente. Por ser parte de la tradición oral, se renuevan y cambian constantemente.

Albazo

Los primeros antecedentes de esta forma musical fueron las “alboradas”, así denominadas porque eran interpretadas al comenzar el día durante los festejos, para saludar a los reyes y gobernantes, alcaldes y diputados de los pueblos españoles. En América, recibieron el nombre de Albazos y los primeros se entonaron con motivo de las principales fiestas religiosas.

El nombre de “albazo” es propiamente español y posiblemente es el primer “ritmo” criollo que aparece en la región interandina.

Los Albazos tienen contenidos románticos, un ritmo alegre y festivo, y responden a una expresión individual de los sentimientos y motivaciones.

El Albazo es de ritmo binario con un compás compuesto de 6/8. También se estructura bajo la fórmula tripartita A-B-C, con un estribillo que antecede a cada una de las partes.

Pasacalle

Hablar sobre esta forma musical equivale a recorrer la geografía ecuatoriana. Los antecedentes del Pasacalle remiten al sentimiento de los criollos y mestizos que conforme poblaron las nuevas ciudades, expresaban con música el cariño al terruño, a su nuevo hogar y a sus con-

ciudadanos. El recurso que tuvieron a la mano fueron los pasodobles y pasacalles populares de la España colonial.

El ritmo no es muy alegre aunque invita al baile moderado y elegante.

Es un ritmo binario con un compás de $2/4$ y se estructura de acuerdo a la forma tripartita, con un estribillo que hace de introducción a cada parte. Utiliza las escalas heptafónicas, el modo menor y tonalidades variadas.

Pasillo

Se dice que el Pasillo deriva del vals europeo que en América, principalmente en Colombia y Venezuela, se transformó en un vals nacional mucho más alegre. En el Ecuador se ha convertido en la forma musical más significativa de la canción nacional.

Tiene un compás ternario simple de $3/4$, en el que se destaca el estribillo que antecede a la parte A o B. Los estribillos son muy particulares y muchas veces sirven de guía para saber de qué canción se trata.

Existen dos tipos representativos de pasillos: los muy vivos y alegres, por lo general instrumentales, en los que la melodía recorre con agilidad los diferentes grados y acordes de la tonalidad, y los pasillos lentos, preferentemente vocales, característicos de los cantos de amor, desilusiones, amarguras y recuerdos. Son las canciones de las serenatas y reuniones sociales.

Los sentimientos de nostalgia, frustración y tristeza que encontramos en estas canciones tienen su explicación en la historia y situación muy propias de la realidad ecuatoriana.

Los pasillos se transforman en denuncia de ciertos fenómenos como la migración, la desigualdad de género y la marginación.

Tonada

Seguramente tiene similitudes con las tonadillas españolas del siglo XVIII que eran coplas con las que se describían lugares de España. Es un ritmo mestizo cadencioso, de compás compuesto de $6/8$ y fórmula tripartita A-B-C, con un estribillo que antecede a cada una de las partes. Se cantan versos de amor y situaciones de la vida.

Arte culinario

La comida de la región es conocida por su sabor y su abundancia. Son característicos de Latacunga las allullas y el queso de hoja.⁶

Tradicional de la fiesta de la Mama Negra es el *champús*, que consiste en un refrito con canela y azúcar en una taza de agua y harina cernida de maíz, que se pasa por un cedazo y al que luego se agrega clavo, dulce o panela, vainilla, naranjilla y piña. También se añaden pimienta, anís y otras especias. Se pone la mezcla en una vasija de barro para que “madure” durante la noche y, a la mañana siguiente, se la hierve y deja enfriar todo el día. Se bebe con mote o papas. Se dice que el *champús* ayuda a la Camisona “para abrir cancha”, ya que la gente teme ensuciarse. En efecto, a veces la misma Camisona coge el cucharón de *champús* para ahuyentar al público. Normalmente existe un negro (no cantor) que camina junto a la Mama Negra con la única función de distribuirlo. Una mujer a su lado carga un balde lleno y el negro repartidor ofrece la bebida a los que son amigos.

La comida tiene un papel importante en la celebración de la fiesta, en las denominadas *jochas*, que son obsequios que los miembros de la comunidad ofrecen en charoles al Capitán. Un charol suele tener naranjas, plátanos, piñas, pastas, botellas de trago o mistela, serpentinas, pan, cigarrillos, banderitas de papel de colores. Las *jochas* que el *Ashanguero* lleva a la espalda contienen también cuyes, gallinas, conejos y caramelos.

Al finalizar el desfile, todos los participantes comen la *ashanga* o *jochas* –que constituyen la mejor muestra de redistribución de la cultura indígena campesina– en la casa del Capitán.

Artesanías

Como se dijo anteriormente, los habitantes de la zona de Cotopaxi se dedican mayoritariamente a tareas relacionadas con la agricultura. Sin embargo, en torno a la fiesta de la Mama Negra las actividades artesanales cobran importancia.

6 Las allullas son unas deliciosas tostadas hechas con harina de trigo y manteca de cerdo. El queso de hoja es su obligado complemento. Se trata de una especie de queso mozzarella, elaborado de manera rústica, que sufre un proceso de pasteurización con agua caliente al momento de darle la forma alargada y enrollarlo en una hoja de achira.

La cerámica es uno de los oficios más ricamente trabajados en esas fechas, sobre todo, en materia de juguetería: se elabora una gran variedad de figuras que varían entre los 5 y los 35 cm aproximadamente, se decoran con colores brillantes y son puestas a la venta en la denominada Feria de los Barros. Los juguetes tienen básicamente motivos animales – gallos, gallinas y cerdos, especialmente– y además sirven como alcancía.

También se elaboran figuras que hacen alusión a las diferentes fiestas. En el caso de la Mama Negra, son comunes las de una mujer negra montando a caballo; los danzantes, con los detalles propios de la vestimenta, que incluye las plumas que sobresalen tras la cabeza y el alfanje, hecho con notable maestría y que constituye una miniatura; el Abanderado, con uniforme militar y llevando la bandera; negros, yum-bos, etc. Todos ellos, con mucho detalle, lo que habla de la habilidad de los artesanos.

Existe, asimismo, con ocasión de esta fiesta, una variada gama de artesanías en madera, sobre todo, máscaras talladas en una sola pieza con la ayuda de un formón, dos o tres tamaños de gubia y mazo. Solo las orejas se tallan por separado. Luego del trabajo en madera, se procede a cubrir la máscara con una mano de cola y yeso, y a pintarla con colores como amarillo, café, naranja y negro, dibujando facciones y detalles como cejas, bigotes, etc.

No obstante, la artesanía más notable de esta festividad es la parafernalia, rama que se dedica a la elaboración de instrumentos y objetos con propósitos mágico-religiosos para los trajes que visten los personajes del auto colectivo: la Mama Negra con sus *follores*, camisa bordada y sus innumerables pañolones coloridos; los Urcu Yayas con su traje propio de los cerros de la región; los Curiquingues de blanco impoluto y largo bonete terminado en pequeño pico de ave, y los Huacos con su careta de colores.

Apreciación socio-cultural

Se ha señalado que

si hay una fiesta en la que se pueda resumir la mezcla de razas y culturas que constituyen al Ecuador, esta es la Mama Negra. Es la fiesta de los mestizos, los indios, los negros y los blancos. La ciudad de Latacunga celebra su independencia con esta tradición. La afluencia turística no po-

día faltar y miles de ecuatorianos de diferentes ciudades, aprovecharon el feriado para desplazarse hasta esta ciudad.⁷

De igual forma, Cuvi (2002) señala:

La primera vez que asistí a la Santísima Tragedia, como reportero del programa La Televisión, quedé deslumbrado por la riqueza, la alegría y la gran participación del pueblo de Latacunga y sus visitantes. Me refiero a las fiestas que conmemoran la Independencia, el sábado más próximo al 11 de noviembre. Pero la fecha tradicional de esta celebración corresponde al día de la Virgen de las Mercedes, el 24 de septiembre.

Respecto de la “oficialización” de la fiesta de la Mama Negra, Guerrero Arias (1991) afirma:

Nos encontramos ante una situación especialmente interesante dado que una fiesta popular tradicional ha sido “apropiada” en cuanto a sus valores culturales populares y como un símbolo de identidad y de la “independencia” de la ciudad de Latacunga, frente a la cual existen posiciones divergentes sobre la “legitimidad” de su “apropiación” y utilización como un atractivo turístico y político por parte de las autoridades locales.

El impacto de la introducción de esclavos en la provincia de Cotopaxi es indudable: los personajes negros forman parte de muchas de las celebraciones, como el Pase del Niño, el Abanderado, etc.

Sin embargo, para Guerrero (1991), es más interesante el hecho de que la Mama Negra conserve mucho de su contenido vivencial e ideológico para quienes participan de ella. Señala que esta fiesta es un proyecto de la clase popular y a ello, posiblemente, debe su autenticidad. No se trata de una fiesta organizada para el turismo o el público espectador.

En esta festividad –dice– se mantienen formas propias de los rituales festivos de tiempos anteriores a la conquista expresadas, por ejemplo, en la presencia del Huaco o brujo que convoca la fuerza del poder de la naturaleza encarnada en los volcanes.

Sobre el protagonismo central de la Mama Negra, sostiene que se podría interpretar como una respuesta al profundo machismo caracte-

7 “La veneración a la Virgen de las Mercedes se inicia mañana”. La Mama Negra: sabor a tradición, en diario *El Comercio*, viernes 2 de noviembre de 2001, véase también domingo 4 de noviembre de 2001.

rístico de nuestra sociedad. En esta fiesta, la mujer es el centro; todos obedecen su voluntad y es la personificación de una mujer sagrada, la Virgen. Considera a la Mama Negra como la encarnación de una diosa de la cosmovisión indígena, mientras que el Ángel de la Estrella representaría a la religión dominante. Y si bien la Mama Negra rinde culto a la diosa blanca, la Virgen esconde su faz en una careta para expresar que acata pero que no se somete, lo que evidenciaría la reinterpretación sincrética, en la celebración común, de la religiosidad andina.

Reflexión final

La Cartografía de la Memoria busca la recuperación, el estudio y la valoración del patrimonio cultural intangible, teniendo como principal referente las fiestas tradicionales y populares que constituyen experiencias “vivas” y condensan elementos culturales entrelazados, con los que se puede inducir una aprehensión global de la identidad y el modo de ser de nuestros colectivos sociales.

Un aspecto de mayor énfasis en nuestra visión es abordar la fiesta como instancia de mediación social dado el fuerte carácter de cohesión e integración que detenta y su especial capacidad articuladora, que actúa en varios niveles (mediación entre naturaleza y sociedad, vida natural y sobrenatural, diversos sectores dentro de lo social, etc.).

Relevamos la vocación mediadora de la fiesta sobre el cuerpo social, específicamente, las posibilidades con que cuenta para la construcción del espacio público, en términos de que:

- La fiesta traza imaginariamente los contornos de la colectividad (y los redefine escenificándolos periódicamente) y, en el trasfondo de esta totalidad imaginaria, promueve negociaciones entre lo particular y lo colectivo, por un lado, y entre los intereses de los diferentes sectores, por el otro.
- Al vincular a los miembros y los segmentos de la sociedad en pos de ámbitos de significación que trascienden los intereses individuales y grupales, el rito señala la posibilidad de un espacio compartido: el del bien común, el de lo público, el de la práctica de la interculturalidad.

La fiesta es agente de mediación entre los momentos diversos que impulsan el devenir del proceso social: es, simultáneamente, principio de

conservación y de cambio, de custodia de lo instituido y de perturbación de su ordenamiento.

Tiene un doble carácter, conservador e impugnador, actúa preservando celosamente la tradición y, al mismo tiempo, confrontándola con las nuevas condiciones históricas y abriéndola a los cambios que éstas impulsan.

Destacamos la vocación propiciatoria de la fiesta y su capacidad de conectarse con ciertos desafíos planteados actualmente a la cultura, como la necesidad de reforzar ese ámbito de los deseos colectivos para abrirse a las utopías. Uno de los retos más grandes que enfrentamos es el de no ver a la fiesta solamente como “algo hermoso que ocurre allí”, sino como una realidad viva que se hace cargo de un enorme potencial transformador.

La fiesta, como en el caso de la Mama Negra, puede darnos pistas importantes para esta cuestión: cómo encarar el deseo social, formas más dignas de ciudadanía y proyectos que redunden en el beneficio colectivo, como la interculturalidad y la apropiación social del patrimonio cultural.